

## CiTi One, ECH 12 et ECU 15 C Caractéristiques Techniques Transpalettes à conducteur accompagnant

---

CiTi One

ECH 12/Li-Ion

ECU 15 C





			STILL	STILL	STILL				
			<b>CiTi One</b>	<b>ECH 12</b>	<b>ECU 15 C</b>				
Caractéristiques	1.1	Constructeur							
	1.2	Modèle (type)							
	1.3	Entraînement		Batterie	Batterie				
	1.4	Utilisation		Conducteur accompagnant	Conducteur accompagnant				
	1.5	Capacité de charge nominale	Q	kg 500	1200	1500			
	1.6	Distance au centre de charge	c	mm 600	600	600			
	1.8	Distance à la charge	fourche haut/bas	x	mm 972/906	772/706	950 (880) <sup>1</sup>	946/872 <sup>3</sup>	
	1.9	Empattement	y	mm 1185	985	1190 (1120) <sup>1</sup>	1293		
	Poids	2.1	Poids à vide (avec batterie)		kg 5/9/15 Ah: 98/99/102	130	200		
2.2		Charge sur essieu (en charge)		côté moteur/côté charge	kg 224/374	420/910	510/1180		
2.3		Charge sur essieu (à vide)		côté moteur/côté charge	kg 71/27	110/20	160/40		
Roues/roulements	3.1	Équipement de roues			Caoutchouc solide	Polyuréthane	Polyuréthane		
	3.2	Dimensions des bandages		côté moteur	mm $\varnothing$ 310 x 85	$\varnothing$ 210 x 70	$\varnothing$ 200 x 70 ( $\varnothing$ 230 x 70) <sup>4</sup>		
	3.3	Dimensions des bandages		côté charge	mm Tandem $\varnothing$ 80 x 37	$\varnothing$ 80 x 60	$\varnothing$ 80 x 93 ( $\varnothing$ 80 x 70) <sup>2</sup>		
	3.4	Dimensions des galets stabilisateurs			mm -	-	$\varnothing$ 80 x 30		
	3.5	Nombre de roues (x = motrice)		côté moteur/côté charge		1x/2	1x/2 (1x/4)2	1x + 2/2	
	3.6	Voie		côté moteur/côté charge	b <sub>10</sub> /b <sub>11</sub>	mm -/410	-	410/380	
Principales dimensions	4.4	Levée		h <sub>3</sub>	mm 125	110	115		
	4.9	Hauteur de la poignée du timon en position de translation		min./max.	h <sub>14</sub>	mm 650/1170	720/1190	800/1170	
	4.15	Hauteur de la fourche (abaissée)			h <sub>13</sub>	mm 85	80	85	
	4.19	Longueur totale			l <sub>1</sub>	mm 1560	1540	1660	
	4.20	Longueur aux talons de fourches			l <sub>2</sub>	mm 410	390	510	
	4.21	Largeur hors tout			b <sub>1</sub>	mm 550	560 (685) <sup>1</sup>	574	
	4.22	Dimensions des bras de fourches		DIN ISO 2331	s/e/l	mm 55/140/1150	55/140/950	53/150/1150	48/160/1150
	4.25	Largeur externe de la fourche		min./max.	b <sub>5</sub>	mm 550	560 (685) <sup>1</sup>	540	
	4.32	Garde au sol à mi-empattement			m <sub>2</sub>	mm 30	27	37	
	4.34	Largeur d'allée avec palette 800 x 1200 en longueur (b <sub>12</sub> x l <sub>6</sub> )			A <sub>st</sub>	mm 1815	2062	2214/2184 <sup>3</sup>	
Performances	4.35	Rayon de giration		W <sub>a</sub>	mm 1387/1321	1187/1121	1390	1540/1466 <sup>3</sup>	
	5.1	Vitesse de translation		avec/sans charge	km/h	4,5/6,0	4,0/4,5	4,2/4,6	
	5.1.1	Vitesse autorisée au niveau des seuils et des passages			km/h	<2	-	-	
	5.2	Vitesse de levée		avec/sans charge	m/s	0,037/0,054	0,02/0,025	0,03/0,053	
	5.3	Vitesse de descente		avec/sans charge	m/s	0,049/0,058	0,06/0,03	0,049/0,036	
	5.8	Max. rampe maxi kB5		avec/sans charge	%	8/8	4/10	4/10	
	5.9	Temps d'accélération (sur 10 m)		avec/sans charge	s	7/6	-	10,7/9,5	
	5.10	Frein de service				Électromagnétique	Électromagnétique	Électromagnétique	
	Moteur électrique	6.1	Moteur de translation, puissance S2 = 60 min			kW	0,3	0,65	0,45
		6.2	Moteur de levage, puissance avec S3			kW	0,35	0,5	0,8
6.3		Batterie normalisée DIN 43531/35/36 A, B, C, non				Batterie Nickel	Li-Ion	Non	
6.4		Tension batterie/capacité nominale K <sub>s</sub>			V/Ah	36/9	24/20-26	2x 12 V/85	
6.5		Poids batterie ±5% (selon constructeur)		5/9/15 Ah	kg	6,4/7,0/10,5	3,7 - 5,0	52	
6.6		Consommation d'énergie (cycle VDI)			kWh/h	0,06	0,25	0,39	
Autres	8.1	Commande de translation				AC Commande	DC Commande	DC Commande	
	8.4	Pression acoustique (à l'oreille du conducteur)			dB(A)	<60	<74	69	

<sup>1</sup> Écartement des bras de fourche : 685 mm

<sup>2</sup> Avec galets tandem

<sup>3</sup> Avec levée initiale

<sup>4</sup> Roue motrice: caoutchouc plein

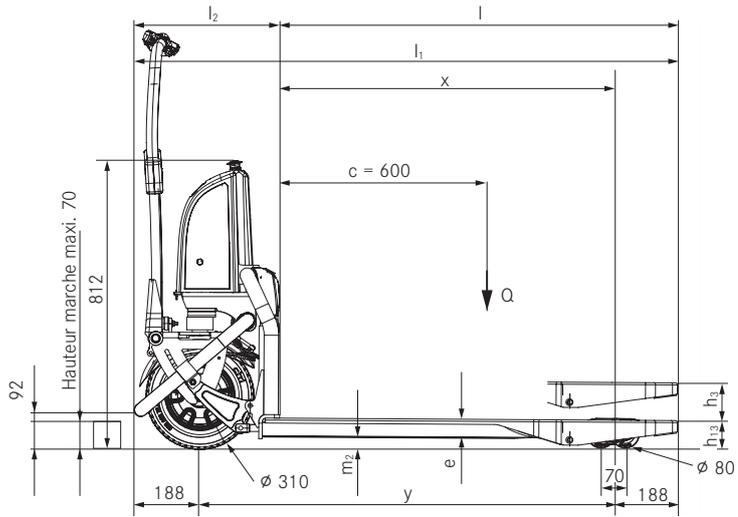
## Performances et temps de chargement de la batterie CiTi One

Batteries					Temps de chargement maximal	
Capacité	Tension	Technologie	Poids	Temps de fonctionnement	Chargeur standard	Chargeur rapide
5 Ah	36 V	NiCd	6,4 kg	Jusqu'à 45 min.	5 h	1 h 40 min
9 Ah	36 V	NiMH	7 kg	Jusqu'à 75 min	9 h	3 h
15 Ah	36 V	NiMH	10,5 kg	Jusqu'à 120 min	15 h	5 h

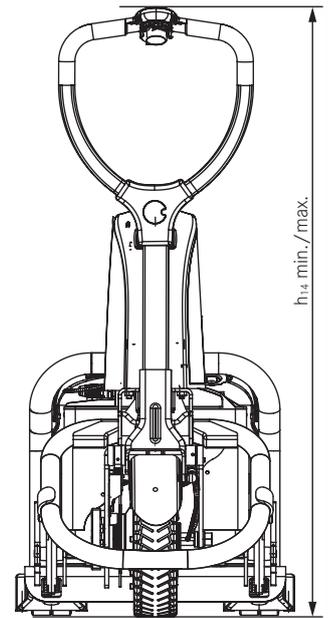
## Hauteur de marche maximale possible CiTi One

Poids de la charge	Hauteur de marche	Vitesse en km/h (recommandé)
150 kg	70 mm	>2 km/h
300 kg	50 mm	>2 km/h
500 kg	45 mm	>2 km/h

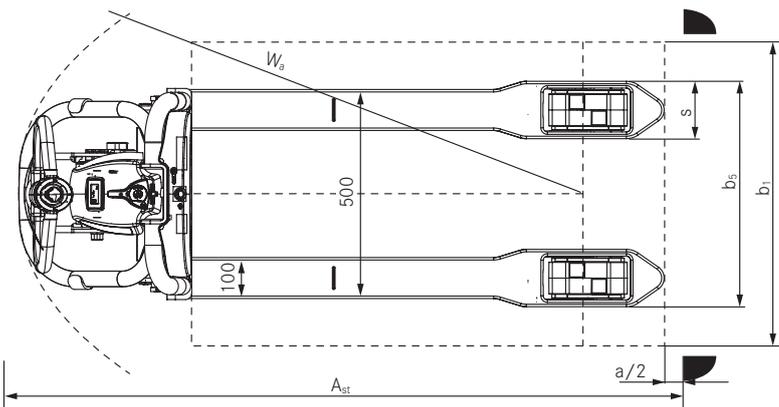
CiTì One Transpalette à conducteur accompagnant  
Schémas cotés



CiTì One vue latérale

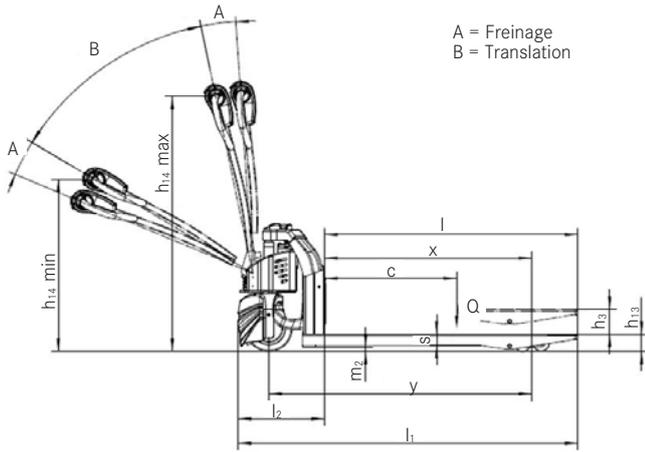


CiTì One vue de dos

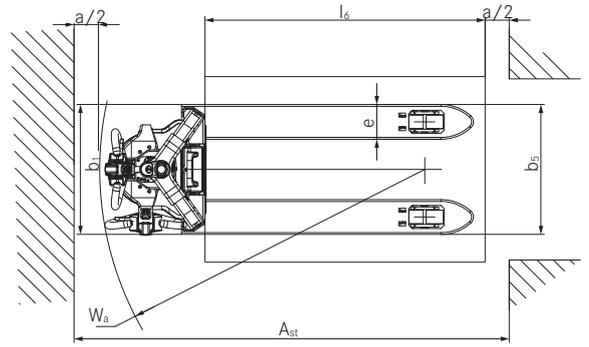


CiTì One vue de dessus

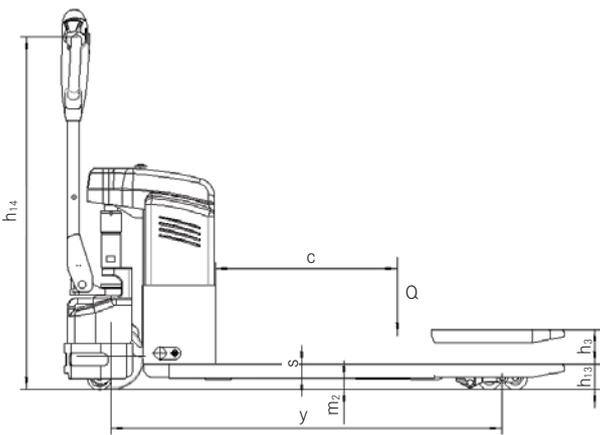
ECH 12 et ECU 15 C Transpalettes à conducteur accompagnant  
Schémas cotés



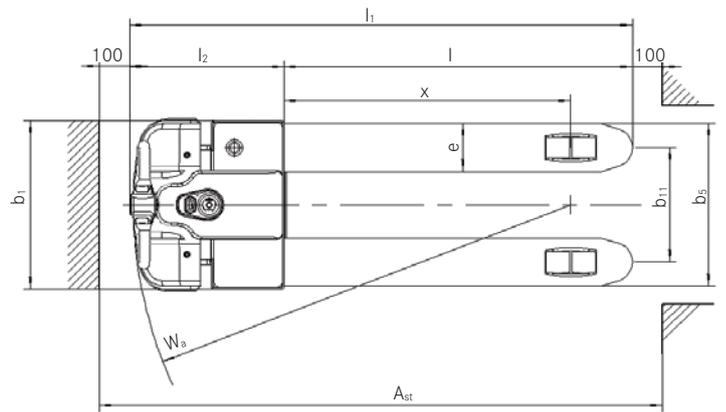
ECH 12 vue latérale



ECH 12 vue de dessus



ECU 15 C vue latérale



ECU 15 C vue de dessus

## CiTi One et ECH 12 Transpalette à conducteur accompagnant Vues détaillées



Utilisation sur tous les revêtements de sol en raison d'une roue d'entraînement en caoutchouc solide profilée<sup>1</sup>



Surmonte les marches et les rebords de jusqu'à 70 mm avec les patins grimpeurs<sup>1</sup>



Le mode de translation très silencieux même sur sols inégaux protège l'opérateur et l'environnement<sup>1</sup>



Sécurisation de la mobilité dans toute situation grâce à la possibilité de fonctionnement de secours<sup>1</sup>



Travail dans les espaces les plus restreints grâce à une conception ultra-compacte<sup>2</sup>



Robuste châssis embouti pour une sécurité d'utilisation maximale<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Ici parex. CiTi One // <sup>2</sup> Ici parex. ECH 12

ECH 12 et ECU 15 C Transpalettes à conducteur accompagnant  
Vues détaillées



Disponibilité maximale grâce à une batterie Li-ion avec possibilité de charge d'appoint rapide<sup>2</sup>



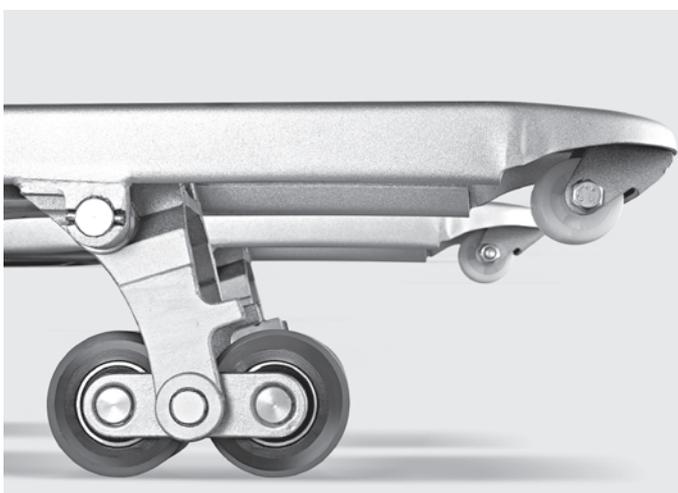
Toutes les informations nécessaires d'un coup d'oeil : afficheur multifonction avec horamètre, état de la batterie et instructions d'utilisation<sup>2</sup>



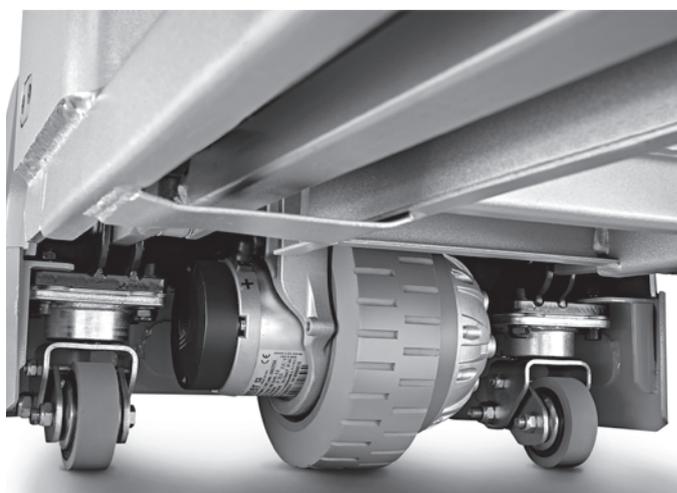
Profil surbaissé : meilleure tenue au sol et visibilité optimale sur les pointes de fourches<sup>3</sup>



Déplacements en toute sécurité : châssis embouti pour une sécurité d'utilisation Maximale<sup>3</sup>



Facilitation des prises de charges : les galets d'insertion intégrés de série simplifient et accélèrent les prises latérales de palettes<sup>3</sup>



Traction et stabilité maximales grâce aux galets-supports<sup>3</sup>

<sup>2</sup> Ici parex. ECH 12 // <sup>3</sup> Ici parex. ECU 15 C

## CiTi One Transpalette à conducteur accompagnant Idéal pour le dernier kilomètre !

---

Franchit les obstacles jusqu'à 70 mm avec les patins grimpeurs

Utilisation sur tous les revêtements de sol grâce à une roue d'entraînement en caoutchouc profilée

Protège l'opérateur et l'environnement grâce à son mode de translation très silencieux



### CiTi One

---

Le CiTi One révolutionne la livraison à l'intérieur des villes : Vous déplacez dans un silence total et presque sans effort des charges jusqu'à 500 kg avec le transpalette électrique, dont le poids à vide n'est que de 95 kg. La grande roue en caoutchouc solide roule toujours de manière sûre, précise et stable sur routes, trottoirs et pavés. Le CiTi One atteint d'excellentes performances car non seulement il surmonte les revêtements de sols inégaux avec bravoure, mais il franchit également les marches, les rebords, les seuils et les rails de jusqu'à 70 mm de haut. Son frein de stationnement assure un

positionnement sûr sur les rampes et les pentes. Grâce à son levier de commande pilotable d'une main, vous avez toujours l'appareil compact en mains, de manière optimale. Un coup d'œil sur l'écran multifonction vous permet d'avoir des informations sur les heures de fonctionnement, le niveau de charge et, si vous le souhaitez, aussi sur le poids actuellement chargé. C'est tout ce qui fait du CiTi One le partenaire idéal sur le dernier kilomètre à l'intérieur des villes : pour les fournisseurs de marchés et les artisans ou dans les hôpitaux, les administrations et les parcs de loisirs.



## ECH 12 et ECU 15 C Transpalettes à conducteur accompagnant Toujours prêt !

---

Compacité maximale : dimensions minimisées pour un travail à la fois rapide et sûr dans les espaces les plus étroits

Batterie Li-ion maximisant la disponibilité et la souplesse d'utilisation

Un concentré de puissance et d'innovation : haut rendement grâce à une capacité de charge jusqu'à 1 200 kg



### ECH 12

---

Avec son nouveau transpalette ECH 12, STILL crée une nouvelle référence en termes de productivité et d'efficacité : sa capacité de 1 200 kg permet, sans effort, la manutention et le transport à pied des charges les plus lourdes. Le levage et la translation motorisés soulagent en effet sensiblement l'utilisateur de tout effort inutile – tandis que l'ergonomie avancée de la tête de timon assure une position de conduite et de manutention toujours optimale. Ce transpalette compact à conducteur accompagnant est alimenté par la technologie innovante Li-ion, particulièrement fiable et sans entretien. La batterie Li-ion peut être changée très facilement (elle est simplement insérée dans le chariot) pour une disponibilité maximale. D'une compacité et

d'une maniabilité maximales avec son rayon de rotation de 1 390 mm, l'ECH 12 évolue comme un poisson dans l'eau dans les allées étroites et les espaces les plus réduits des entrepôts ! Ajoutant la légèreté à la compacité, son faible poids à vide (avec batterie) de 130 kg permet de l'embarquer dans les camions durant leurs tournées. L'afficheur multifonction intégré au timon assiste à tout moment l'opérateur sur l'utilisation du chariot, tout en affichant le niveau de charge de la batterie et les heures de service. Excellent sur tous les paramètres clés de sa catégorie et d'une extrême polyvalence, l'ECH 12 se range ainsi parmi les auxiliaires incontournables de toute activité de magasinage.

Haut rendement : une capacité jusqu'à 1 500 kg jointe à un poids à vide très réduit permettent d'accéder partout, pour tous types de missions

Grande flexibilité : dimensions compactes permettant une manutention efficace dans les espaces les plus réduits

Simplicité de manipulation : levage et traction 100% électriques et sans effort, avec chargeur intégré



### ECU 15 C

---

Dans l'industrie, le commerce ou la logistique, il y a plus d'une bonne raison d'envoyer au rebut les transpalettes manuels... pour les remplacer par des ECU 15 C ! Ce nouveau transpalette à conducteur accompagnant leur assure en effet de nombreux avantages : conduite, levage, descente... toutes ces opérations s'effectuent désormais électriquement et sans effort.

Compact et maniable, cet appareil de magasinage efficace, d'un poids à vide inférieur à 200 kg batterie incluse, permet de déplacer rapidement et en quelques effleurements de doigts jusqu'à 1,5 tonne de marchandises. L'ECU 15 C est par conséquent un transpalette idéalement adapté pour une utilisation à des niveaux intermédiaires, dans des monte-charge, ou comme véhicule embarqué dans des camions, en particulier lorsque ceux-ci sont chargés et déchargés à l'aide d'une plate-forme.

Grâce à l'afficheur intégré, l'opérateur est informé en temps réel de l'état de charge de la batterie. Mieux : avec une consommation limitée à 0,39 kW par heure, non seulement ce chariot offre une autonomie exceptionnelle, mais il peut aussi, grâce à son chargeur intégré, être à tout moment rechargé sur une simple prise de courant standard. Disponibilité et flexibilité sont ainsi les atouts maîtres de l'ECU 15 C. Sur le terrain, le nouveau transpalette séduit d'abord par son pilotage ambidextre d'une seule main sans changement de position puis, en action, par l'excellente visibilité sur les embouts de fourches arrondis avec galets d'insertion intégrés – garantissant un haut rendement dans les meilleures conditions de confort et d'efficacité. Le tout avec l'assurance d'une longévité maximale grâce à un robuste châssis adapté aux applications les plus exigeantes.

### Simply easy

- Un travail aisé : timon dont la poignée est optimisée pour les gauchers et les droitiers
- Restez informé : l'écran multifonction affiche le niveau de chargement de la batterie et le nombre d'heures de fonctionnement

### Simply powerful

- Haute capacité de manutention : capacité de charge de 500 à 1 500 kg
- Toujours prêt à l'emploi : batterie de secours supplémentaire pour une excellente disponibilité
- Longévité : construction sur châssis stable
- Travail au meilleur rendement : moteur de translation puissant et quasiment sans maintenance

### Simply safe

- Utilisation en toute sécurité : commutateur de collision dimensionné et positionné de manière optimale
- Ergonomique : technologie de batterie sans maintenance pour un fonctionnement sans dégagements gazeux
- Mode de travail silencieux : la certification PIEK du CiTi One concernant la diminution du bruit protège l'opérateur et l'environnement

### Simply flexible

- Adapté pour presque tous les domaines d'utilisation grâce à ses dimensions compactes
- Différentes dimensions de fourches disponibles pour différentes palettes

### Simply connected

- Interaction sans friction : la batterie Li-Ion avec système de management de batterie communique avec l'appareil



# CiTi One, ECH 12 et ECU 15 C Transpalettes à conducteur accompagnant

## Variantes d'équipement



		CiTi One	ECH 12	ECU 15 C
Généralités	Moteur de translation puissant	●	●	●
	Prise en main optimisée du timon pour une ergonomie de travail optimale	●	●	●
	Afficheur multifonction	●	●	—
	Différentes longueurs de fourches	○	○	○
	Construction du châssis stable et robuste	●	●	●
	Dispositif de pesage	○	—	○
	Patins prévus pour un franchissement facile des rebords et des passages jusqu'à 70 mm	●	—	—
	Certification PIEK : pour des livraisons silencieuses inférieures à 60 dB	●	—	—
	Sécurisation de la mobilité grâce au fonctionnement de secours	●	●	—
Équipement de roues	Roue motrice équipée en polyuréthane	●	●	●
	Roue motrice équipée en polyuréthane profilé	—	○	○
	Roues porteuses équipées polyuréthane/simples	●	●	●
	Roues porteuses en polyuréthane/doubles	○	○	○
	Roue motrice équipée en caoutchouc plein	○	—	—
Sécurité	Interrupteur d'arrêt d'urgence facilement accessible	●	●	●
	Système d'accès sans clé	●	●	●
	Commutateur de collision pour la sécurité de l'opérateur dans des espaces restreints	●	●	●
Batterie	Batterie Lithium-ion de 20 Ah	—	●	—
	Batterie Lithium-ion de 26 Ah	—	○	—
	Batterie au plomb gel 85 Ah sans maintenance	—	—	●
	Chargeur de batterie intégré	—	—	●
	Batterie Nickel 5 Ah et chargeur mobile avec câble de chargement de la batterie	●	—	—
	Batterie Nickel 9 Ah et chargeur mobile avec câble de chargement de la batterie	○	—	—
	Batterie Nickel 15 Ah et chargeur mobile avec câble de chargement de la batterie	○	—	—
	Batterie Nickel 5 Ah supplémentaire	○	—	—
Prise réseau de différents modèles	○	○	○	

● Standard ○ En option — Non disponible



STILL

6 Bd Michael Faraday  
SERRIS - CEDEX 4  
F-77716 MARNE LA VALLEE  
Tél: + 33 1.64.17.40.00  
Fax: + 33 1.64.17.41.70  
info@still.fr

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.fr](http://www.still.fr)**

STILL S.A.

Vosveld 9  
B-2110 Wijnegem  
Tél: + 32 (0)3 360 62 00  
Fax: + 32 (0)3 326 21 42  
info@still.be

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.be](http://www.still.be)**

STILL S.A.

Succursale Suisse Romande  
Rue de la Cité 20  
CH-1373 Chavornay  
Tél: + 41 (0)21 946 40 80  
Fax: + 41 (0)21 946 40 92  
info@still.ch

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still.ch](http://www.still.ch)**

STILL S.A. Luxembourg Branche

Zoning Industriel 11, Um Wöller  
L-4410 Soleuvre (Sanem)  
Tél: + 352 27 84 85 91  
Fax: + 352 27 84 85 92  
info@still-luxembourg.lu

**Pour plus d'informations, consultez le site :  
[www.still-luxembourg.lu](http://www.still-luxembourg.lu)**

STILL a la certification qualité,  
sécurité au travail,  
protection de l'environnement et  
gestion de l'énergie.

